

TRAVEL



CERAMICHE
SUPERGRES

© Copyright 2013 Ceramiche Supergres Casalgrande (Reggio Emilia) - Italy
Pubblicato da Ceramiche Supergres. Strada Statale 467, n° 34 - 42013 Casalgrande (RE) Italy
Maggio 2013
Progetto, direzione e coordinamento a cura dell'ufficio marketing Ceramiche Supergres

© Copyright 2013 by Ceramiche Supergres Casalgrande (Reggio Emilia) - Italy
Published by Ceramiche Supergres. Strada Statale 467, n° 34 - 42013 Casalgrande (RE) Italy
May 2013
Project, management and co-ordination by marketing Ceramiche Supergres

TRAVEL



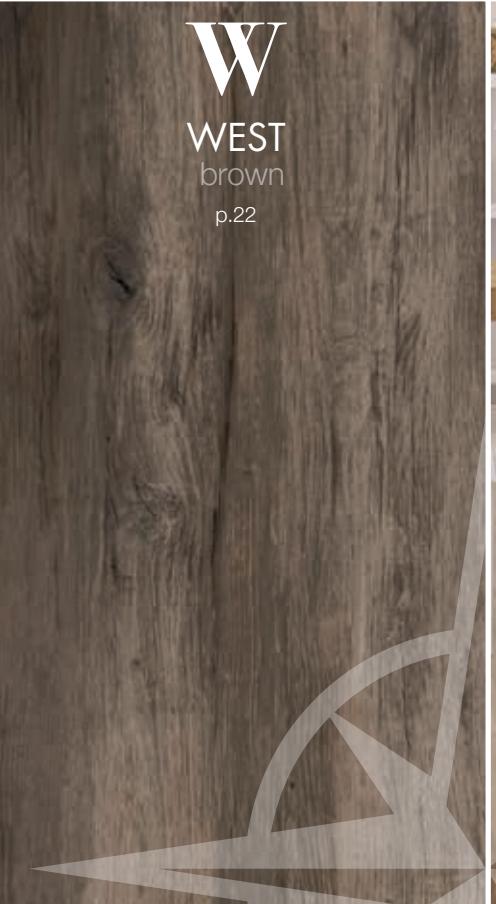
N
NORTH
white
p.4



S
SOUTH
gold
p.10
p.28



E
EAST
grey
p.16



W
WEST
brown
p.22



CERAMICHE
SUPERGRES

TRAVEL

30x240RT - 19,7x120RT - 29,7x120RT

Nello spazio della mia vita scopro angoli perfetti per la mia creatività, luoghi nei quali posso viaggiare con la mente per personalizzare gli ambienti in cui vivo. Amo il calore del legno e la purezza della natura, ma desidero superfici sicure dalle elevate qualità tecniche ed estetiche: per questo scelgo Travel, una linea di pavimenti e rivestimenti in gres porcellanato dalla forte variabilità grafica e cromatica ideale per ambienti residenziali e spazi commerciali contemporanei. Con quattro colori, tre formati e due finiture posso creare il mio stile in piena libertà e donare agli ambienti tutta l'unicità della mia personalità.

Dans mon espace de vie, je découvre des angles parfaits pour ma créativité, des lieux où je peux libérer mon esprit pour personnaliser les espaces dans lesquels je vis. J'aime la chaleur du bois et la pureté de la nature, mais je recherche des surfaces sûres aux qualités techniques et esthétiques élevées : c'est pourquoi je choisis Travel, une ligne de carrelages et de revêtements en grès cérame à la forte variabilité graphique et chromatique, idéale pour des contextes contemporains résidentiels et commerciaux. Avec quatre couleurs, trois formats et deux finitions, je peux créer mon propre style en toute liberté et apporter aux espaces toute la singularité de ma personnalité.

In den Räumen, in denen ich lebe finde ich perfekte Ecken für meine Kreativität, Orte, an denen ich in meinen Gedanken umherreisen kann, um die Ambiente, in denen ich wohne, individuell zu gestalten. Ich liebe die Wärme des Holzes und die Reinheit der Natur, aber ich möchte sichere Oberflächen mit hohen technischen und ästhetischen Qualitäten: Das ist der Grund, warum ich Travel wähle, eine Linie von Boden- und Wandbelägen aus Feinsteinzeug mit starker graphischer und farblicher Variabilität, ideal für zeitgenössische Wohn- und Gewerbeböden. Mit vier Farben, drei Formaten und zwei Ausführungen kann ich meinen eigenen Stil völlig frei erschaffen und Ambiente mit der gesamten Einzigartigkeit meiner Persönlichkeit gestalten.

In the spaces of my life I discover corners that are perfect to set free my creativity, places where I can travel with my mind to personalise the space. I love the warmth of wood and the pureness of nature but I would like a safe surface with excellent technical as well as aesthetic features: for this reason, I choose Travel, a flooring and wall-cladding collection in porcelain stoneware with a strong colour and graphic versatility, suitable for contemporary residential and commercial venues. With its four colours, three sizes and two surface finishes, I can create my own style in total freedom and give the space my personal touch.

En el espacio de mi vida descubro rincones perfectos para mi creatividad, lugares en los que puedo viajar con la mente para personalizar los ambientes en que vivo. Amo el calor de la madera y la pureza de la naturaleza, pero deseo superficies seguras de elevadas características técnicas y estéticas: por dicha razón escijo Travel, una línea de pavimentos y revestimientos de gres porcelánico de gran variabilidad gráfica y cromática, ideal para ambientes residenciales y espacios comerciales contemporáneos. Con cuatro colores, tres formatos y dos acabados puedo crear mi estilo en completa libertad y dar a los ambientes toda la unicidad de mi personalidad.

В моем доме есть уголки, где мне нравится мечтать, где я мысленно создаю новые, уникальные образы своих пространств. Мне нравится тепло дерева и чистота природы, и в то же время мне нужны безопасные покрытия с высокими техническими и эстетическими характеристиками. Поэтому я выбираю Travel – коллекцию керамогранитных плиток для стен и полов с великолепным поверхностным рисунком и богатым цветовым разнообразием, идеальную для домашних, но и для коммерческих контекстов. При помощи четырех цветов, трех форматов, двух вариантов поверхности я могу создать свой стиль, вдохнуть в мой дом неповторимость моего характера.

CERAMICHE
SUPGRES



{North**WHITE**}

pag04

{South**GOLD**}

pag10
pag28

{East**GREY**}

pag16

{West**BROWN**}

pag22



Travel unisce perfettamente l'essenzialità contemporanea al mio gusto per il dettaglio ricercato, scelgo le sue superfici chiare e luminose per portare nei miei spazi la purezza della natura e mescolarla ai colori e alla ricercatezza degli arredi.

L'essentialité contemporaine
Travel associe parfaitement l'essentialité contemporaine à mon goût pour ses détails raffinés, je choisis ses surfaces claires et lumineuses pour procurer à mes espaces la pureté de la nature et l'unir aux couleurs et à la finesse du mobilier.

Zeitgenössische Wesentlichkeit.
Travel mit den raffinierten Details verbindet in perfekter Weise die zeitgenössische Wesentlichkeit mit meinem Geschmack, ich wähle die hellen und klaren Oberflächen, um die Reinheit der Natur in meine Räume zu tragen und sie mit Farben und ausgewählten Möbeln zu kombinieren.

Contemporary minimalism.
Travel perfectly blends the contemporary minimal style with my desire for attention to detail, I choose its bright and luminous surfaces to bring the pureness of nature to my living spaces and combine it with colours and refined interior decoration.

Northwhite
29.7x120RT - 11 7/8"x48"
19.7x120RT - 7 3/4"x48"
14.7x120RT - 5 3/4"x48"





NORTH White

Esencialidad contemporánea.

Travel une perfectamente la esencialidad contemporánea con mi gusto por el detalle refinado, escojo las superficies claras y luminosas para donar a mis espacios la diafanidad de la naturaleza y mezclarla con los colores y el refinamiento de la decoración.

Современная сущность

Коллекция Travel сочетает лаконичность современного стиля с изысканностью деталей, я выбираю ее светлые поверхности, чтобы принести в дом чистоту природы и дополнить ее утонченными цветами предметов обстановки

Northwhite
29.7x120RT - 11 7/8"x48"
19.7x120RT - 7 3/4"x48"
14.7x120RT - 5 3/4"x48"



*NORTH
White*



Northwhite
19.7x120RT - 7 3/4"x48"





SOUTH Gold



Il calore di una materia che non cambia mai.

La mia casa, spazi di luce in cui sogni e pensieri si fondono per dar vita alla mia intima personalità: amo i colori caldi e naturali, e scelgo un materiale resistente che non cambia nel tempo. Travel è l'ideale per ambienti dedicati al relax e al tempo libero.

La chaleur d'un matériau qui ne change jamais.
Ma maison, des espaces lumineux où rêves et pensées se mêlent pour donner vie à ma personnalité intérieure: j'aime la chaleur du bois, et je choisis un matériau résistant qui ne s'altère pas avec le temps. Travel est idéal pour des espaces dédiés au relax et au temps libre.

Die Wärme eines Materials, das sich nie verändert.
Mein Zuhause, lichtdurchflutete Räume, in denen Träume und Gedanken zusammen kommen und meine persönliche Individualität schaffen: Ich liebe die Wärme des Holzes und ich wähle ein haltbares Material, das sich im Laufe der Zeit nicht verändert. Travel ist ideal für Ambiente der Entspannung und der Freizeit.

The warmth of a never-changing material.
My home, spaces of light where dreams and thoughts merge to create my intimate soul: I love the warmth of wood and I choose a resistant material that does not change its look over time. Travel is perfect for relaxation and wellness areas.

El calor de una materia que nunca cambia.
Mi casa, espacios de luz en donde los sueños y los pensamientos se funden para dar vida a mi íntima personalidad: amo el calor de la madera, y escijo un material resistente que no cambia a lo largo del tiempo. Travel es ideal para ambientes dedicados al relax y al tiempo libre.

Southgold
19.7x120RT - 7 3/4"x48"

SOUTH
Gold



Southgold strutturato 19.7x120RT - 7 3/4" x48"



EAST Grey



L'equilibrio delle forme per un'armonia di geometrie.

Toni neutri per dar spazio al mio equilibrio, il fascino dei grigi contagia la mia dimensione mescolandosi a un design curato e rarefatto nelle forme. Pavimenti che riprendono la classica posa a cassettoni arricchiscono con geometrica eleganza gli ambienti in cui vivo.

L'équilibre des formes pour l'harmonie des géométries.

Recherché dans les détails, unique et personnel, c'est ainsi que je vois mon univers : les surfaces de Travel sont la synthèse idéale pour des espaces qui expriment aux autres ce que j'aime et ma façon d'être. Des couleurs chaudes et naturelles, au sol ou au mur, créent des ambiances intimes et enveloppantes.

Das Gleichgewicht der Formen für eine Harmonie der Geometrie.

Neutrale Töne geben meinem Gleichgewicht Raum, wobei sich der Charme der Farbe Grau mit einem gepflegten Design und raffinierten Formen vermischt. Böden in der klassischen Fischgrat-Verlegung mit ihrer geometrischen Eleganz bereichern die Räume, in denen ich lebe.

Eastgrey
29.7x120RT - 11 7/8" x 48"
19.7x120RT - 7 3/4" x 48"
Eastgrey cassettone
59.7x59.7RT - 23 1/2" x 23 1/2"



*G^{EAST}
Grey*



T_20 ■

L'ambiente è realizzato con l'articolo
Eastgrey T_20 60x60 RT
spessore 20mm della serie Travel T_20
posato a colla.

Setting made with the article
Eastgrey T_20 60x60 RT 24 "x24"
Thickness 20mm Series Travel T_20
space realized using adhesive installation.



WEST Brown



Versatile nello stile e nella personalità

Ricercato nei dettagli, unico e personale, così vedo il mio mondo: le superfici di Travel sono la sintesi ideale per spazi che parlano di ciò che amo e di come mi racconto agli altri. Colori caldi e naturali sia pavimento che a rivestimento creano atmosfere intime e avvolgenti.

Éclectique dans son style et dans sa personnalité

Recherché dans les détails, unique et personnel, c'est ainsi que je vois mon univers: les surfaces de Travel sont la synthèse idéale pour des espaces qui expriment aux autres ce que j'aime et ma façon d'être. Des couleurs chaudes et naturelles, au sol ou au mur, créent des ambiances intimes et enveloppantes.

Vielseitig in Stil und Persönlichkeit

Erlesen in den Details, einzigartig und individuell, so sehe ich meine Welt: die Oberflächen von Travel sind die ideale Synthese für Räume, die das widerspiegeln, was ich liebe und wie ich mich den anderen zeige. Warme und natürliche Farben, sowohl als Boden wie an der Wand, sorgen für intime und behagliche Atmosphären.

Westbrown
19.7x120RT - 7 3/4"x48"
14.7x120RT - 5 3/4"x48"



WEST Brown

Versatile style and character.

With sought-after details, unique and personal, this is the way I see my world: Travel surfaces are the perfect synthesis to create spaces that communicate what I love and how I express my personality. Warm and natural colours on floors and wall create engulfing and intimate atmospheres.

Versátil en el estilo y en la personalidad.
Refinado en los detalles, único y personal, así veo mi mundo: las superficies de Travel son la síntesis ideal para espacios que hablan de lo que amo y de como meuento a los demás. Colores cálidos y naturales tanto en pavimento como en revestimiento crean atmósferas íntimas y envolventes.



Westbrown
19.7x120RT - 7 3/4"x48"
14.7x120RT - 5 3/4"x48"



TRAVEL

30x240 RT . 19,7x120 RT . 29,7x120 RT . 9 mm

Northwhite



30x240 RT - 12"x96"



19,7x120 RT - 7 3/4"x48"



29,7x120 RT - 11 7/8"x48"



strutturato 19,7x120 RT - 7 3/4"x48"

R11

14.7x120 RT . 5 3/4"x48"

disponibile su ordinazione . available only upon request

GRES PORCELLANATO . Grès cérame . Feinsteinzeug
Porcelain stoneware . Gres porcelanico . Керамогранит

EN 14411 Allegato G_Piastrelle di ceramica pressate a secco con basso assorbimento d'acqua (E ≤ 0,5%)
Gruppo B la UGL (non smaltate, non emaille, unglasierte, unglazed, no esmaltado, Неглазурованные)

Southgold



30x240 RT - 12"x96"



19,7x120 RT - 7 3/4"x48"



29,7x120 RT - 11 7/8"x48"



strutturato 19,7x120 RT - 7 3/4"x48"

R11

14.7x120 RT . 5 3/4"x48"

disponibile su ordinazione . available only upon request

Disponibile anche Southgold T_20 - 60x60 RT - 24"x24" - 30x120 RT - 12"x48" - 40x120 RT - 16"x48" Spessore 20mm.
Also available Southgold T_20 - 60x60 RT - 24"x24" - 30x120 RT - 12"x48" - 40x120 RT - 16"x48" Thickness 20mm.

T-20

TRAVEL

30x240 RT . 19,7x120 RT . 29,7x120 RT . 9 mm 

Eastgrey



19,7x120 RT - 7 3/4"x48"



29,7x120 RT - 11 7/8"x48"



strutturato 19,7x120 RT - 7 3/4"x48"

R11

14.7x120 RT . 5^{3/4}"x48"

disponibile su ordinazione . available only upon request

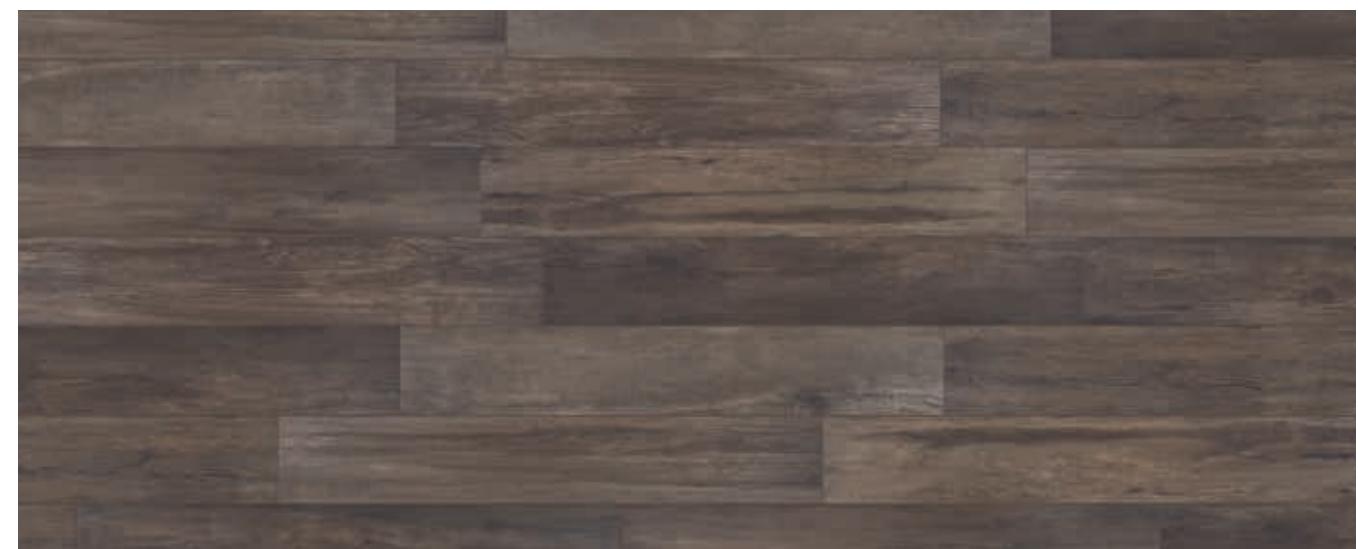
GRES PORCELLANATO . Grès cérame . Feinsteinzeug
Porcelain stoneware . Gres porcelanico . Керамогранит

EN 14411 Allegato G_Piastrelle di ceramica pressate a secco con basso assorbimento d'acqua (E ≤ 0,5%)
Gruppo B la UGL (non smaltata, non émaille, unglasierte, unglazed, no esmaltado, Неглазурованные)

Disponibile anche Eastgrey T_20 - 60x60 RT - 24"x24"- 30x120 RT - 12"x48" - 40x120 RT - 16"X48" Spessore 20mm.
Also available Eastgrey T_20 - 60x60 RT - 24"x24"- 30x120 RT - 12"x48" - 40x120 RT - 16"X48" Thickness 20mm.

T-20 

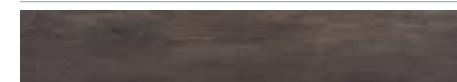
Westbrown



19,7x120 RT - 7 3/4"x48"



29,7x120 RT - 11 7/8"x48"



strutturato 19,7x120 RT - 7 3/4"x48"

R11

14.7x120 RT . 5^{3/4}"x48"

disponibile su ordinazione . available only upon request

**CERAMICHE
SUPERGRES**

Office: Strada Statale 467, 34 - 42013 Casalgrande (RE) Italy . Ph. +39 0522 997411 . Fax Export +39 0522 997415 - Fax Italia +39 0522 997494
Warehouse: Via dell'Industria, 1 - Villaggio Macina - 42013 Salvaterra di Casalgrande (RE) Italy . info@supergres.com . www.supergres.com